

## Editorial

El editor es una persona de su tiempo, ávido de conocer y entender el contexto para adaptarse mejor a él y permanecer vigente. De ahí que busque y propicie las oportunidades de intercambio de ideas con sus pares y con todos los involucrados en la red de valor del libro.

Este fue el caso de *Digital 2016. Congreso Internacional sobre el Libro y la Lectura*, celebrado en la Ciudad de México del 23 al 25 de junio. Convocado por la Universidad de las Ciencias y las Artes del Libro con el patrocinio de la CANIEM, reunió a editores, libreros, promotores de lectura, funcionarios culturales y tecnólogos en torno a varios temas sobre los medios, los formatos, los contenidos, la tecnología y el uso de ese "oscuro objeto" nombrado todavía como "libro".

Durante los tres días se escucharon, compartieron y debatieron diversas maneras de definir la situación del libro y la lectura, de caracterizarla y de abordar aspectos de preguntarse por su presente y su futuro.

Conforme a la intención del actual Consejo Directivo de la Cámara y sus ejes de trabajo, la participación de la misma en el Congreso tuvo como objetivo acercarse a los representantes de la red de valor del libro para construir visiones y soluciones diversas, pero comunes en sentido. La Cámara celebra el éxito de esta reunión y reproducirá en sus páginas, en los números siguientes, los ejes de discusión de *Digital 2016* para continuar la reflexión colectiva.

## Boletín Semanal

**No. 747**

**27 de junio, 2016**

## Contenido

Martí Soler Vinyes, Premio Unical a la Labor Editorial	2
Se realizó la premiación del V Concurso de Vitricas	3
Seminario sobre uso de lenguaje no discriminatorio	4
Visitan 11 mil personas la Feria Internacional del Libro de Azcapotzalco	5
Encuentro internacional de tradiciones literarias policiacas en México	5
Celebran foros de discusión para Ley de Cultura	6
Exportaciones de cultura mexicana equivalentes a las del acero: BID	7
Congreso <i>Digital 2016</i> : tres días de reflexión sobre lectura, libros y tecnología	8
Apuntes sobre el curso Redacción profesional	10
Estados Unidos, el principal mercado para las ediciones digitales de Iberoamérica	11
Anuncia Secretaría de Hacienda recorte preventivo de \$31,714.80 MDP al gasto corriente de 2016	12
Winter Reading Party	12

## La lectura, un derecho humano: Digital 2016

Inauguran *Digital 2016. Congreso internacional sobre el libro y la lectura*

La lectura, como el libro, es un derecho humano. Una oportunidad que debemos aprovechar para restaurar y recomponer el tejido de cualquier sociedad. Con esa invitación, Carlos Anaya Rosique, presidente del Consejo Directivo de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana, dio inicio a los trabajos del Congreso *Digital 2016*, organizado por la Universidad de las Ciencias y las Artes del Libro (Unical) con el patrocinio de CANIEM, la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, el Instituto de Desarrollo Profesional para Libreros (Indeli), la Feria Universitaria del Libro de Pachuca, y las editoriales Trillas, Alquimia y Fausto.

El jueves 23 de junio se inauguró el congreso en la Casa Universitaria del Libro de la UNAM, en la Ciudad de México, con un presidium integrado por Jesús Anaya Rosique, presidente ejecutivo de *Digital 2016*; Carlos Anaya Rosique, presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM); Marianne Ponsford, directora del Centro

Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC); Marina Núñez Bepalova, directora general de Publicaciones de la Secretaría de Cultura; Elsa Margarita Ramírez Leyva, directora general de Bibliotecas, UNAM; Arturo Ahmed Romero, presidente del Instituto de Desarrollo Profesional para Libreros (Indeli); y Fernando Chamizo, director de la Casa Universitaria del Libro de la UNAM.

Jesús Anaya Rosique, presidente ejecutivo de *Digital 2016* señaló la trascendencia del congreso para fomentar el acercamiento entre los actores de la red de valor del libro, "pues somos vecinos que muchas veces no nos hablamos, incluyendo a la sociedad civil. Es el momento de hacerlo y existe la voluntad para hacerlo, porque hacen falta políticas públicas más allá de escenarios caseros".

Marianne Ponsford Caballero, directora del CERLALC, así como una de las presencias destacadas del Congreso, se congratuló por esfuerzos como este en



Arturo Ahmed, Elsa Margarita Ramírez, Marina Núñez, Carlos Anaya, Jesús Anaya y Marianne Ponsford. Foto: cortesía Unical

torno de los temas de discusión que incluyen a profesionales y al sector civil. Señaló que hoy los temas de discusión van mucho más allá de los formatos y que tienen que ver con las modalidades de lectura que se dan a partir de la gran diversidad de medios al alcance de los lectores.

En su oportunidad, Elsa Margarita Ramírez Leya, directora general de Bibliotecas de la UNAM, comentó que los bibliotecólogos son mediadores en un universo de materiales de lectura impresos y digitales, recordó que "hoy ya no es un problema el acceso a los libros; lo que es indispensable es fomentar la lectura, es decir, formar lectores. Esto es lo que tenemos que emprender ahora. Si bien es cierto que se lee más, se hace mal, y esto lo vemos hasta en las universidades".

Marina Núñez Bernal, directora general de Publicaciones de la Secretaría de Cultura, agradeció la invitación a la institución y subrayó la importancia de foros como este congreso, pues "las reflexiones que se pueden dar sobre el libro, la lectura y la industria editorial, no serían de la agenda pública si no se dieran estas oportunidades. Es muy importante que socialmente se difunda al sector, en todos sus distintos eslabones: editores, impresores, escritores, promotores de lectura y a los propios lectores. Hasta hace poco la lectura se veía mucho en el ámbito más privado y acotado a ciertos grupos. Creo que

estamos en un tiempo esperanzador, que ha significado un cambio cultural, de mentalidad, que debemos aprovechar: la importancia de la lectura para crear seres humanos completos y sociedades plenamente democráticas". Señaló asimismo la relevancia de tener un sector editorial fuerte para tener lectores, y los lectores sólo existen si hay libros y acceso a ellos. Reiteró el compromiso de establecer acciones conjuntas desde la Secretaría de Cultura.

Como preámbulo del discurso inaugural, Carlos Anaya felicitó al pueblo de Colombia por el Tratado de Paz entre el gobierno y las FARC anunciado la víspera, y lamentó la falta de diálogo en México ante los acontecimientos recientes derivados de la Reforma Educativa del gobierno mexicano. En este tenor, el diálogo para sumar, para construir, señaló, son dos de los compromisos básicos del actual Consejo Directivo de la CANIEM. "Esta es la idea de *Digitar*: reflexionar sobre lo que somos y adónde vamos. Tenemos una responsabilidad histórica: ¿qué vamos a hacer con el libro? ¿Qué vamos a hacer con la lectura? ¿Qué vamos a hacer con los ciudadanos? No podemos eludirlo, y tenemos que platicar con todos para construir, para hacer transformaciones, no a través de una persona o de una sola institución, sino del conjunto. Felicito a los organizadores porque estoy seguro de que será un congreso extraordinario".

## Martí Soler Vinyes, Premio Unical a la Labor Editorial

Fue entregado a su hija, Ana Soler, en representación del galardonado

El Premio Unical a la labor editorial, primera edición, se entregó a don Martí Soler Vinyes, en el marco de la inauguración del Congreso *Digitar 2016*, en la Casa Universitaria del Libro.

En Martí Soler "encontramos a un hombre que a lo largo de toda su vida ha ejercido ese trabajo, seguramente algunas veces como obligación, las más como placer pero que ha sentado cátedra y ha definido ese quehacer, indispensable siempre. Nadie, estamos seguros, puede cuestionar esa labor. No sabemos si él define la labor o si ésta lo definió a él. Este protagonista de la edición es el ejemplo de lo que hay que formar, construir, aportar". Así lo compartió Carlos Anaya Rosique, presidente de la CANIEM, al dar lectura a la justificación del premio en nombre de los integrantes del presidium.

En representación del galardonado, quien se encontraba en Alemania impartiendo un curso, recibió el premio su hija, Ana Soler, de manos de Arturo Ahmed Romero, presidente honorario del Comité organizador de *Digitar 2016* y fundador de Unical, "por su distinguida trayectoria

profesional en el mundo del libro y la lectura". Ana Soler agradeció en nombre de su padre la concesión del premio; comentó que el editor "estaba muy agradecido y conmovido por la distinción".

### La labor editorial es un trabajo de paciencia, de aprendizaje continuo

El Premio Unical a la labor editorial fue instituido por la Universidad de las Ciencias y las Artes del Libro, el 5 de abril de 2016, con el propósito de "reconocer a todos aquellos editores, en el sentido de esos hombres y mujeres que trabajan con el texto, con el autor; todos aquellos que dejan su marca en las obras que los escritores ponen en sus manos y a quién le confían —supongamos que sucede así, aunque muchas veces es una relación llena de pasión, de amor y de odio— su obra con el fin de lograr el cometido de un editor: llegar con el mejor escrito, con el mejor contenido, con la mejor presencia, al público lector".

El presidium estuvo integrado también por Jesús Anaya Rosique, presidente ejecutivo del Comité



Arturo Ahmed Romero, Ana Soler, Carlos Anaya y Jesús Anaya. Foto: cortesía Unical

organizador de *Digitar 2016*, quien leyó una semblanza de *Martí Soler Vinyes*.

El Comité organizador del Premio Unical dice también en la justificación del premio:

"[El del editor] Es en muchas ocasiones un trabajo poco reconocido, que va más allá de las frivolidades que algunos quisieran vivir y por la que muchos se nombran editores. La labor editorial es un trabajo de paciencia, de aprendizaje continuo, de la búsqueda del sentido de las palabras, de la

frase, del párrafo, de la estética del contenido y de la forma. La labor editorial tiene como objetivo, difícil en tiempos superficiales, el respeto al autor, sí, pero sobre todo el respeto al lector: esa es la importancia del proyecto editorial en sus manos. Por ello, crear un premio a esta labor es una necesidad. Un premio que convoca a enfrentar el reto de evaluar la calidad de un trabajo que sólo se ve a través de lo que los otros escribieron, aunque no sabemos al final a quién le pertenece en realidad".

### Martí Soler. Semblanza

Martí Soler Vinyes (Barcelona, 1934) es editor, poeta, traductor y tipógrafo, quien llegó a México como refugiado catalán con sus padres en 1947. En su juventud tuvo como maestros a reconocidas figuras del ámbito editorial, como Arnaldo Orfila Reynal, Joaquín Díez-Canedo, Alí Chumacero y el linotipista holandés Alexandre Alphonse Marius Stols.

Entre los numerosos e importantes trabajos editoriales que ha realizado durante su vida, destaca su labor en el Fondo de Cultura Económica (FCE), donde trabajó de 1959 a 1966, cuando acompañó a Arnaldo Orfila Reynal en la fundación de Siglo XXI Editores. Ahí trabajó de 1966 a 1993 y ocupó distintos cargos, hasta llegar a ser subdirector general y director ejecutivo de esa editorial. También fue director de publicaciones de El Colegio de México.

En 2003 se reincorporó al FCE, donde entre otras tareas fue gerente editorial y se encargó de la actualización del catálogo histórico y de la publicación en formato digital de una historia gráfica de la institución.

Ha sido profesor de tipografía y de edición en la Universidad Iberoamericana, en la maestría en edición de la Universidad de Guadalajara, en la Universidad Autónoma Metropolitana (campus Azcapotzalco y Xochimilco) y en la Universitat Pompeu Fabra (Barcelona). Asimismo, es miembro fundador de la Asociación de Profesionales de la Edición, A. C., donde imparte historia del libro y de la tipografía en México y en Occidente.

Su obra poética ha sido publicada en tres libros: *Antología poética*, en catalán; *Tiempo de espera y Variaciones de voz y cuerpo* (FCE). Recientemente publicó *El poeta en la casa. Antología de poetas de La Casa de España en México* (El Colegio de México), y está en prensa la segunda edición de *La casa del exodo*. Está preparando una antología de "Los poetas del exilio y del exilio 'interior' en las



Martí Soler Vinyes. Foto: CANIEM

revistas catalanas del exilio".

Su trabajo como traductor al español lo ha hecho con poetas catalanes (Ramon Llull, Joan Roís de Corella, Salvador Espriu, Miquel Martí i Pol, J. V. Foix, Joan Brossa), franceses (Pierre-Jean Jouve, Valéry Larbaud) e ingleses (Gerald Manley Hopkins, Walter Scott), y es ponente en diversos simposios sobre poesía en las revistas catalanas del exilio y sobre la actividad editorial en México. El 17 de abril de 2006, Martí Soler recibió la Condecoración del Águila Azteca, máximo galardón que el gobierno mexicano otorga a extranjeros que han contribuido al desarrollo del país.

## Se realizó la premiación del V Concurso de Vitrinas

La librería "María Félix" de Educal ganó el premio único

Se llevó a cabo la premiación del V Concurso de Vitrinas que organiza la CANIEM, a través del Comité de Libros Infantiles y Juveniles (COLIJ). En la librería "María Félix" de Educal, ganadora del certamen, se entregó el premio de 20 mil pesos a los integrantes del equipo que planeó y produjo la exhibición que eligió el jurado.

Para la entrega del premio estuvieron presentes el presidente de la CANIEM, Carlos Anaya Rosique; Gerardo Jaramillo, director general de Librerías Educal; Ixchel Delgado, presidenta del Comité de Libros Infantiles y Juveniles; Rogelio Villarreal, consejero y coordinador de la Comisión de

Premios y Reconocimientos de la CANIEM; y Arturo Ahmed Romero, director del Instituto de Desarrollo Profesional para Libreros (INDELI).

Carlos Anaya aseguró que la idea del Concurso de Vitrinas es incentivar en los trabajadores de esos espacios el interés y el gusto por fomentar la lectura y los libros entre todo público.

"Uno de los puntos débiles es no sólo las librerías, sino los trabajadores de las mismas. Para nosotros, éstas son personas que tienen formación cultural, prescriptores que van a sugerir a un lector el camino para encontrar el libro que le puede gustar", explicó.



Equipo ganador "Los Cinetecos": Marina del Carmen Pérez Soto, Sergio Violante Mateos, Elitania Valadez Martínez, Irvin Adán Arrieta Pacheco, Ariadna Haydee Castillo Sánchez, Héctor Rodríguez Martínez, Adriana Chávez, Samuel Aquino Banda, Alberto Antonio González Aguirre. Foto: CANIEM



"Es un gran trabajo, significa profesionalizarlos. Y lo que intenta este premio es incentivar esa creatividad y este trabajo colectivo para imaginar cómo acercar los libros a más personas, porque hoy tenemos claro que, entre una librería y una tienda de videojuegos, los jóvenes se van a la segunda".

## El premio busca fomentar la creación de espacios accesibles que favorezcan el contacto con los libros

Los integrantes del equipo de la librería, Adriana Chávez, Mariana del Carmen Pérez, Sergio Volante, Elitania Valadez, Irvin Arrieta, Ariadna Castillo, Héctor Rodríguez, Samuel Aquino y Alberto González, recibieron de manos de Rogelio Villarreal el cheque por 20 mil pesos, dotaciones de libros para cada integrante y una beca doble para participar en el Vigésimo tercer Congreso de Libreros Mexicanos (Colime) 2017, otorgada por el Instituto de Desarrollo Profesional para Libreros (INDELI).

Desde hace cinco años, la CANIEM organiza el Concurso de Vitrinas, que busca fomentar la creación de espacios accesibles que favorezcan el contacto con los libros; el concurso representa

una gran oportunidad para establecer comunicación con los libreros, que con su entusiasmo y creatividad han participado durante las cuatro ediciones anteriores presentando novedosas exhibiciones con temáticas relacionadas con libros para niños y jóvenes.

Cada año, se ha incrementado la participación y el entusiasmo de quienes trabajan el día a día en las librerías. Cada proyecto, de acuerdo a la convocatoria, debe regirse por una temática definida y tener la virtud de invitar al visitante a mirar y acercarse a la exhibición. En la primera edición del Concurso de Vitrinas se tuvo una participación de siete librerías, todas de la Ciudad de México. En el año 2011 se declaró desierto el premio y en 2012 no se llevó a cabo el concurso. En 2013 se retomó el Concurso de Vitrinas y en esa ocasión se observó una participación de 18 librerías provenientes de 13 estados de la República Mexicana. La tercera edición del certamen se llevó a cabo en 2014, año en el que participaron 43 librerías, más del doble que en la edición anterior, y 20 estados distintos. En 2015, el concurso tuvo una participación de 32 librerías provenientes de 16 estados distintos.

Para 2016, se contó con una participación de 23 librerías, provenientes de 11 estados distintos. La



Arturo Ahmed Romero, Ixchel Delgado Jordá, Carlos Anaya Rosique, Adriana Chávez-López, Rogelio Villarreal y Gerardo Jaramillo. Foto: CANIEM

mayoría se localizan en la Ciudad de México, con siete. También del estado de Chihuahua se observó una participación importante: cuatro de las 23 librerías.

La librería ganadora de este año presentó un proyecto por demás interesante: "La imagen proyecta un pantano, un cocodrilo en su cascarón leyendo un libro. La idea principal es que no importa si eres muy pequeño en edad, ¡siempre hay un libro para ti!".

Con esta idea como eje de una mesa de exhibición dedicada a los libros infantiles y juveniles, la Librería Educal "María Félix" de la Cineteca Nacional fue declarada ganadora del V Concurso de Vitrinas y Exhibición de Libros Infantiles y Juveniles en Librerías 2016.

## Seminario sobre uso de lenguaje no discriminatorio

Este viernes 1 de julio se llevará a cabo el Seminario "El uso de lenguaje no discriminatorio y tratamiento de hechos de violencia en medios impresos", para brindar elementos que orienten un adecuado tratamiento de hechos de violencia, para fomentar mejores prácticas y evitar la discriminación en dichas temáticas, lo cual será ponderado por los asistentes en sus actividades de difusión y análisis.

Convocado por la Secretaría Técnica de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas, así como la Dirección General de Medios Impresos de la Secretaría de Gobernación, se invita a través de la CANIEM a los editores de publicaciones periódicas a participar.

¿Cuándo? Viernes 1º de julio de 2016

¿Dónde? Salón Abascal del Conjunto Bucareli de la Secretaría de Gobernación (Abraham González 48, Colonia Juárez, Delegación Cuauhtémoc)

Horario: De 9:00 a 18:30 horas.

Se pide la confirmación de asistencia al teléfono 5688-2011, ext. 739 con Manuela Espíndola.



Curso  
Infografía para editores  
Módulo II

Del 4 al 5 de julio de 2016  
Ponente: Arturo Black Fonseca



Curso  
Cálculo Editorial  
Para instituciones  
de educación superior

Del 4 al 8 de julio de 2016  
Ponente: Julio Sanz Crespo

# Visitan 11 mil personas la Feria Internacional del Libro de Azcapotzalco

Se llevó a cabo del 10 al 19 de junio en la explanada delegacional

De acuerdo con los organizadores, la séptima Feria Internacional del Libro de Azcapotzalco registró una asistencia de alrededor de 11 mil personas, la mayoría de las cuales fueron los mismos vecinos de la demarcación. Sin embargo, también hubo asistentes de otras delegaciones y municipios, lo que consideraron un éxito.

Paco Ignacio Taibo II, escritor y organizador de la feria junto con Paloma Sáiz, de la Brigada para Leer en Libertad, comentó que "la buena respuesta del público en esta demarcación demuestra que era coherente la teoría de que había que llevar ferias de libro potentes hacia el norte de la Ciudad de México para llegar a esos sectores de lectores absolutamente desprotegidos".

La feria se caracteriza, a decir del autor, por los precios bajos sin demeritar la calidad de los libros, así como por el obsequio de ejemplares durante toda la feria y por una buena programación. "¿Qué ha distinguido esta feria de sus anteriores ediciones? Básicamente que movimos radicalmente el programa", señala Taibo II. Los títulos que se



Foto: www.indicepolitico.com

obsequiaron durante los 11 días de la feria se imprimieron con apoyo de la delegación; estos fueron *El tiempo de los Higos*, de María Elena Solórzano; *La balada de Chicago*, de Hans Enzensberger; e *Hidalgo rompiendo cadenas* de Pablo Moctezuma.

En su programa incluyeron la presencia del escritor nicaragüense Sergio Ramírez, del colombiano Mario Mendoza y del padre Alejandro Solalinde, de cronistas locales, así como un miembro de la dirección de la Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación, quien explicó qué pasa en estos momentos con el asunto magisterial. Los

espectáculos incluyeron a Astrid Haddad y el Ballet de Amalia Hernández; Edilsar y su grupo, y Natalia y Samantha, estos últimos artistas radicados en Azcapotzalco.

Los libros que más busca el público tienen que ver con la historia de México; en términos de género, fueron historia y novela histórica, aunque también literatura mexicana. "Tuvimos la presencia, por primera vez, de buenos libros de ciencia ficción a precios muy bajos; otros editados en España. También funcionó la literatura latinoamericana", indican los organizadores.

En su primera edición, la Feria Internacional del Libro de Azcapotzalco recibió a 20 editoriales; este año trabajó con 106, quienes participaron a través de convocatoria abierta que incluyó también a distribuidores y libreros, incluso de usado, de acuerdo con el propósito de mantener la calidad de los libros a precios bajos.

\* Con información de Merry MacMasters / *La Jornada* y de la oficina de Prensa de la Delegación Azcapotzalco

## Encuentro internacional de tradiciones literarias policiacas en México

Primer Festival Internacional de Novela Negra "Huellas del Crimen", 15 al 19 de junio

El hallazgo: una literatura negra mexicana bien posicionada en el país y en el extranjero. Las huellas: esparcidas en el Primer Festival Internacional de Novela Negra "Huellas del Crimen", celebrado en dos sedes, la Ciudad de México y San Luis Potosí.

Marina Núñez Bernal, titular de la Dirección General de Publicaciones de la Secretaría de Cultura federal, señaló en la clausura del festival que el interés en el género es fuerte en los lectores mexicanos y que escritores como Paco Ignacio Taibo II y Élmer Mendoza tienen repercusión internacional. "La literatura del género negro mexicana está afuera. Ese camino hay que aprovecharlo y hay que continuar con la difusión de nuevos valores", concluyó en su discurso en el Centro de las Artes San Luis Potosí Centenario.

Núñez Bernal agregó que el foro principal del encuentro, el Teatro Polivalente de San Luis, tuvo una asistencia de mil 600 personas el primer día y los talleres siempre estuvieron llenos. Además destacó que los participantes en las actividades provenían de 24 estados, entre ellos Guerrero, Chiapas, Nuevo León y la Ciudad de México. "Las metas fueron superadas, dijo la funcionaria, y los organizadores, incluidos el British Council, el gobierno local y la Secretaría de Cultura federal, estamos satisfechos". Respecto de la continuidad del encuentro, la funcionaria acotó que existe interés de realizarlo en Chiapas y Morelos, o repetirlo en la capital potosina; señaló que evaluarán las alianzas para la próxima edición.

Los participantes reflexionaron durante tres días sobre la gama de conocimientos que involucran la

narración sobre el crimen, desde el periodismo hasta los aspectos forenses, la investigación policiaca, la nota roja, el cine y la literatura. Centenares de personas escucharon y participaron en charlas, talleres y exposiciones que mostraban las facetas del crimen y su narración en voz de la escocesa Val MacDermid; las británicas Sara Hainsworth, Clare Mackintosh y Mari Hannah; el francés Bernard Minier y el argentino Federico Axat. Entre los autores nacionales que acudieron estaban Cristina Rivera Garza, Paco Ignacio Taibo II, Élmer Mendoza, Eduardo Antonio Parra, Bernardo Esquinca, J.M. Servín Sebastián del Amo y Vicente Francisco Torres.

\* Con información de Reyes Martínez Torrijos / *La Jornada*

# Celebran foros de discusión para Ley de Cultura

La CANIEM invitada a participar

La Ley de Cultura se discutirá a partir de esta semana en una serie de nueve mesas que se realizarán durante un mes, entre el 30 de junio y el 29 de julio, con el objetivo de abrir un espacio de diálogo, intercambio y análisis sobre los temas o líneas fundamentales que debe abordar. Las nueve audiencias públicas se realizarán en nueve ciudades de México y participarán creadores gestores y académicos.

Carlos Anaya Rosique, presidente del Consejo Directivo de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM), comentó que la institución está invitada a las discusiones para la elaboración de la ley general de cultura y afirmó que se involucrará todo lo relacionado con la cultura escrita. "Algo que buscamos dejar muy bien asentado, un elemento fundamental, es que la lectura y el libro son un derecho humano. Eso debe quedar en la ley", señaló.

## Las nueve audiencias públicas se realizarán en nueve ciudades de México

"Otro aspecto es una revisión absoluta a la Ley del Libro, de manera que ésta ampare todo lo que pudiera estar cubriendo la cultura escrita, no sólo el tema del precio único. La Ley del Libro es mucho más que eso. Entonces hay que hacerlo más explícito, generar una relación y los apoyos entre el Estado y la iniciativa privada, o los editores, instituciones y academias, para que podamos construir y fortalecer la cultura escrita".

Los foros fueron aprobados el 16 de junio, durante la sexta reunión ordinaria de la Comisión de Cultura y de Cinematografía de la Cámara de Diputados; ahí, los legisladores refrendaron su compromiso de que antes de noviembre sea discutida y finalmente aprobada la Ley General de Cultura, que dará solidez a la Secretaría de Cultura.

El presidente de esa Comisión, Santiago Taboada, dijo que no hay retraso en el proceso. "No hemos iniciado el periodo de septiembre, estamos llevando un calendario. No ha afectado, espero presentar la Ley de Cultura antes de noviembre porque hay que dictaminarla, y si todo sale bien, la dictaminación debe ser *fast-track*, porque si ya llevamos un proceso de discusión y un proceso de armar la iniciativa, pues ya no tendríamos que tardarnos mucho en la dictaminación y llevarla antes del presupuesto, antes del 15 de noviembre".



Santiago Taboada, presidente de la Comisión de Cultura. Foto: SUN / C. Mejía / www.informador.com.mx


Las mesas se realizarán en Puebla, Ciudad de México, Zacatecas, Morelia, Guadalajara, Monterrey, Toluca, Mérida y Chihuahua. Los temas a discutir son: "Principios, conceptualización y técnica legislativa para la conformación de una ley de cultura", "Derechos culturales: libro y lectura", "Artes escénicas: creación, educación e investigación artística", "Industrias creativas y derechos de autor", "Patrimonio", "Continuidad en las políticas públicas culturales", "Culturas populares y lenguas indígenas" y "Estímulos a la creación".

\* Con información de *El Universal* y *La Jornada*




Curso  
Comercialización Editorial


**Del 5 al 9 de septiembre de 2016**  
Del 5 al 8 de septiembre de 16:00 a 19:30 horas  
El 9 de septiembre de 16:00 a 20:00 horas  
**Ponente: Rodolfo Munguía Calderón**



Del 06 al 12 de noviembre de 2016



**BECA JUAN  
GRIJALBO  
XXVII**



CÁMARA NACIONAL DE LA INDUSTRIA  
EDITORIAL MEXICANA

# Exportaciones de cultura mexicana equivalentes a las del acero: BID

*La economía naranja. Una oportunidad infinita*, manual para comprender las industrias culturales

Trinidad Zaldívar, jefa de la División de Asuntos Culturales, Creatividad y Solidaridad de la oficina de Relaciones Externas del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), sostuvo que el Banco considera las industrias culturales como claves para el progreso de la región, luego de que los datos indican, por ejemplo, que en México las exportaciones de bienes y servicios "naranjas" (culturales) alcanzaron 4,268 millones de dólares en 2011, casi los mismos que las exportaciones del acero, que sumaron 4,267 millones de dólares.

En entrevista con Lourdes Zambrano, del diario *Reforma*, Zaldívar indicó que los números son similares en otros países latinoamericanos, por lo que el BID ve en esta fuente un sector clave para el progreso. "Desde hace varios años, señaló la funcionaria, Latinoamérica tiene condiciones ideales para el crecimiento de esas industrias, empezando por el talento creativo. Pero también es una región que lleva varias décadas de paz, un crecimiento poblacional urbano y un interés por el emprendimiento."

Zaldívar instó durante la entrevista a los gobiernos a empezar a medir los resultados de esa economía, pues no se ha contabilizado e incluso era invisible para muchos. Explicó que sólo once países en el mundo, México entre ellos, incluyen al sector naranja en las cuentas satélites de su sistema estadístico. "De esos once países, seis son latinoamericanos. Bajo el reflector, agregó, es más fácil que se desarrollen políticas públicas para detonarlas. Aunque hay gigantes visibles, como Hollywood, la economía naranja está formada sobre todo por pequeñas empresas que suelen generar más empleos que otras industrias, como la automotriz. Ahora que las materias primas están golpeadas, la creatividad es un recurso inagotable que tenemos en la región latinoamericana."

*Economía naranja* es el concepto acuñado recientemente por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) que le dio color y visibilidad a la actividad económica generada por las industrias culturales y creativas. *La economía naranja. Una oportunidad infinita*, escrito por los colombianos Felipe Buitrago Restrepo e Iván Duque Márquez, expone los fundamentos de la idea y propone una metodología de trabajo, así como una gran cantidad de datos que sustentan la viabilidad del enfoque. El libro es una publicación editada por esa institución y ha sido descargada más de 100 mil veces en su sitio.

Trinidad Zaldívar comentó también que el BID prepara, para octubre, el Congreso "Idear Soluciones", enfocado en el sector cultural y al que fueron convocadas empresas de reciente creación (*startups*) en la industria cultural y creativa. Seleccionaron los doce mejores proyectos, cuatro de ellos mexicanos: Grupo Nuú, de contenidos digitales para comunidades indígenas; BookFusion, plataforma de ebooks; MiCarteleraMX, de artes escénicas, y Equis Niños, ventana digital para que el lector infantil se asome a la historia y cultura del país.

Para descargar *La economía naranja. Una oportunidad infinita* completo, vaya a este enlace: <http://bit.ly/1jR4XZE>

\* Con información de Banco Interamericano de Desarrollo y Lourdes Zambrano / *Reforma*



Felipe Buitrago Restrepo.  
Foto: del autor



Iván Duque Márquez. Foto: cuenta oficial del autor

Banco Interamericano de Desarrollo, BID

## La naranja invisible

"En el mundo del teatro, suele decirse que no es posible ganarse la vida como escritor de libretos.

No obstante, uno puede volverse **inmensamente rico haciéndolo**".

— Anónimo

¿Cómo no calificar de "invisible" a un sector que, (según John Howkins<sup>1</sup>) representó el

**6,1%** de la economía global en el año 2005<sup>2</sup>

y casi una década después todavía no ha sido registrado en el radar de la mayoría de los economistas

La economía creativa, definida por Howkins, comprende los sectores en los que el valor de sus bienes y servicios se fundamenta en la propiedad intelectual: arquitectura, artes visuales y escénicas, artesanías, cine, diseño, editorial, investigación y desarrollo, juegos y juguetes, moda, música, publicidad, software, TV y radio, y videojuegos.



# Congreso *Digital* 2016: tres días de reflexión sobre lectura, libros y tecnología

Seminarios y talleres convocan a especialistas nacionales e internacionales

Uno de los pilares del actual Consejo directivo de la CANIEM es establecer y fomentar el diálogo entre los actores relacionados con la red de valor del libro, incluyendo al más amplio sector de la sociedad civil. Con esta premisa, el Boletín de Editores estuvo presente en el Congreso *Digital* 2016 e incluirá en los siguientes números las reseñas de los seminarios celebrados durante el mismo, a fin de informar y establecer la discusión en torno de los temas ahí abordados.

En la Casa Universitaria del Libro de la UNAM, del 23 al 25 de junio de 2016, se llevó a cabo el Congreso *Digital* 2016, organizado por la Universidad de las Ciencias y las Artes del Libro y con el patrocinio de CANIEM, entre otros.

*Digital. Congreso Internacional sobre el libro y la lectura*, se propuso en esta primera edición reunir a una serie de profesionales del mundo del libro para intercambiar experiencias, aportar ideas, propuestas, alternativas con el fin de proveer a los diversos actores de la red del libro de los elementos que les permitan promover los cambios necesarios para llegar al tan señalado país de lectores.

Con un formato que incluyó conferencias magistrales, seminarios, talleres y foros, el congreso reunió a instituciones públicas y privadas, nacionales e internacionales, editores, bibliotecarios, libreros, analistas del libro y tecnólogos.

En la conferencia magistral de apertura, René Solís Brun, uno de los editores mexicanos de mayor experiencia, abordó la "necesaria reforma de la cadena de valor del libro", a decir de Bernat Ruiz Domènech, pues es apremiante "modificar el proceso editorial, que independientemente del soporte, no ha cambiado en 40 años". Analizó el papel del editor como generador de contenidos, en diversos soportes y formatos, reconociendo la interacción entre lo nacional y lo multinacional del mercado. Señaló que el editor de estos tiempos ya cuenta con las herramientas para lograr este cambio, pero ahora es momento de que sepa usarlas para estar más cerca de los lectores y hacer más eficientes sus procesos. "Es urgente que la tecnología entre, y se quede de manera definitiva,



Jesús Anaya y René Solís. Foto: Unical

en la industria editorial", señaló. Su opinión en torno al problema de la piratería fue contundente: "El enemigo mortal de la piratería no es legislar, ni hacer operativos. Ya sabemos quiénes son y dónde están [los piratas] y no se hace nada. Tengo poca fe en la Ley del Libro. La solución posible es diversificar formatos, bajar costos y hacerlos llegar a los lectores".

El primer seminario "**La perspectiva estratégica del libro como industria y sus diferentes momentos**", se desarrolló como un foro de discusión entre Nubia Macías Navarro, directora general del Grupo Planeta para México, Estados Unidos y Centroamérica; Marianne Ponsford, directora de CERLALC, y Carlos Anaya Rosique, de la CANIEM; moderó Jesús Anaya. Las tres visiones profesionales buscaron puntos de coincidencia al abordar los procesos de cambio que vive hoy vertiginosamente la industria editorial en México y su ámbito internacional. La premisa de que es tan radical e imperativa la transformación en curso motiva a algunos especialistas a postular la necesidad de "reinventar la edición". ¿Cómo enfrentar la tarea? ¿Cuáles son los rasgos esenciales e insustituibles que caracterizan en esta perspectiva a todos los protagonistas del circuito del libro?



Jesús Anaya, Nubia Macías, Marianne Ponsford y Carlos Anaya. Foto: Unical

Ante estas preguntas, los expertos delinearon tres posibles ejes para abordar el reto: la profesionalización de editores, pero también de promotores de lectura y de libreros como un mismo colectivo; la promoción internacional de los fondos editoriales a través de la diversificación de mercados con el uso de tecnología y el aumento de ferias; y la reflexión permanente sobre la red de valor del libro y la modificación de sus interacciones. Si bien no hubo conclusiones contundentes, sí resaltan premisas comunes: una industria fuerte requiere del concurso de todos los involucrados, implica sumarse de manera corresponsable en las políticas públicas de fomento a la lectura, y demanda con premura una estrecha conexión con los lectores para conocerlos, reconocerlos y entablar la retroalimentación continua.

"Quiénes serán, si no la industria, los gestores de contenido, quienes se ocupen de la demanda de los lectores-consumidores, especialmente con un bono poblacional de jóvenes en su mejor momento educativo, con una tasa de escolaridad tan alta como no se había dado antes", señaló Marianne Ponsford Caballero, directora de CERLALC. "Basta del ensayo-error, de la elitización de la lectura. Se requiere la profesionalización comprometida para conocer al lector, mirarlo a los ojos nuevamente", instó Nubia Macías.

El mismo jueves, por la tarde, el taller "**La perspectiva estratégica del libro como industria y sus diferentes momentos. Estudio de caso I**", integró a los participantes del congreso en grupos de trabajo para explorar las distintas opciones viables según las perspectivas vislumbradas en el seminario de la mañana. La conducción del análisis metodológico estuvo a cargo de Jesús Anaya Rosique y César Pérez Gamboa, presidente ejecutivo y vicepresidente académico de *Digital* 2016, respectivamente.

El foro "**Lectura. ¿Para qué medirla?**" se llevó a cabo el viernes 24 con la participación de Marina Núñez Bernal, directora de publicaciones de la Secretaría de Cultura; Marianne Ponsford, directora del Cerlal; Elsa Margarita Ramírez Leyva, directora de Bibliotecas de la UNAM;





Aspecto de uno de los talleres. Foto: Unical

Jesús Alejo Santiago, periodista cultural del periódico *Milenio*, y con la coordinación y relatoría de Camilo Ayala Ochoa. Los participantes construyeron de manera colectiva la reflexión sobre la utilidad de determinar el comportamiento lector de una sociedad como la mexicana, pero con extensión a las sociedades latinoamericanas que comparten rasgos. Aunque identificaron problemas como la falta de homologación en las metodologías que usan las diferentes encuestas, reconocieron también que es reciente el ejercicio de medir cuantitativamente un concepto como la lectura, lo cual debe dar lugar a un análisis cualitativo que incida en crear y mejorar continuamente las políticas públicas al respecto. Aunque es un señalamiento duro, Marina Núñez observó: "La lectura está relacionada con muchos índices, que al final pueden hablar de si una sociedad puede, o no, formar lectores."



Camilo Ayala, Marina Núñez, Margarita Ramírez, Marianne Ponsford y Jesús Alejo. Foto: Unical

En el mismo sentido, Elsa Margarita Ramírez comentó: "Si queremos resolver de veras el problema de la "falta de lectores", tenemos que ver la educación. ¿Qué bibliotecas tienen las escuelas? No hay coherencia entre lo que es y lo que se desea, entre las políticas públicas y su ejecución. Hay que preguntarse más sobre el tipo de lectura que se hace, ya no tanto por qué tipo de lectores existen."

El segundo seminario, "**Tecnologías digitales y su aplicación en la red de valor del libro**", analizó el tema de las tecnologías digitales y su aplicación en la red de valor del libro. Participaron Fer-

nando Esteves Fros, director general de Ediciones SM México; Salvador Laddaga Cortez, director académico del SAE Institute México, universidad de medios creativos digitales; y Diego Echeverría Cepeda, director general de Editorial Ink, México, la primera empresa editorial exclusivamente digital. Moderó la conversación César Pérez Gamboa.

Fernando Esteves estableció la premisa de que el paradigma contemporáneo de la edición ya no es solamente el de la Galaxia Gutenberg (exclusividad), ni el de la Galaxia McLuhan (generalización), sino uno que incorpora la Galaxia Google (personalización) y en el que además coexisten los tres. Esto lleva a "repensar el modelo a partir de leer el entorno, de establecer primero un modelo de negocio y después la manera de incorporar la tecnología, no al revés. Y hacerlo rápido: somos muy lentos para cambiar e innovar como editores".

En su oportunidad, Salvador Laddaga, quien ha trabajado en Edilar pero ha construido su mayor experiencia como experto en Tecnologías de la Información, fue provocador: "El medio ya no importa. El contenido ya no es el rey. El consumidor es el rey. Es él quien determina qué requiere, qué desea, y eso es lo que no hemos escuchado suficiente los editores. Se trata de un problema de comunicación con los consumidores: necesitamos darle poder, escucharlo para que nos retribuya con información. Eso nos lleva a que ya ni siquiera tendríamos que medir la lectura, cualitativa ni cuantitativamente, sino aplicar, por ejemplo, *human analytics* en las salas de lectura, por decir algo, para hacer una medición de preferencias individuales y establecer tendencias".

Diego Echeverría, director general de Editorial INK, expuso su experiencia como fundador de la primera editorial mexicana que publica exclusivamente en formato digital. Abordó las características de composición de su editorial, la calidad como distintivo de los productos que hace y cómo configurar un catálogo sólido con base en una relación de respeto y confianza con los autores. Asimismo, explicó puntualmente los formatos en los que se publican libros digitales y sus posibilidades (texto fluido, *fixed layout*, *iBook author*), sin perder de vista que "el libro es sólo un formato, es un error pedirle más de lo que es. Un libro es lo que escribió el autor, lo que se editó, lo que se le puede agregar".

El taller de la tarde, "**Tecnologías digitales y su aplicación en la red de valor del libro. Estudio de caso II**", continuó con el desarrollo del taller



Salvador Laddaga, Diego Echeverría, César Pérez y Fernando Esteves. Foto: Unical Foto: Unical

previo, incorporando el tema digital en la elaboración de la propuesta de los equipos.

La jornada final comenzó el sábado 25 con una sesión de "**Intercambio y perspectivas de experiencias**" entre los participantes del Congreso *Digital 2016*, coordinada por Georgina Merino Oliveros. El propósito fue reflexionar sobre lo aprendido y su aplicación, que aporte a la actividad profesional en los diferentes frentes. Se plantearon tres preguntas detonadoras para sistematizar el intercambio: 1. Los temas tratados, ¿enriquecieron mis conocimientos? 2. ¿Podré aplicar algunas de estas cuestiones en mi actividad profesional? 3. ¿Asistir a este encuentro ha cambiado algunas de las perspectivas que ya tenía?

El último seminario, "**Marketing editorial y contenidos digitales**", reunió a Adriana Beltrán, Country Manager de Red Points Solutions México, compañía catalana pionera y líder en protección de marcas y contenidos en Internet, y a Aránzazu Núñez, representante de Bookwire en México, empresa alemana de distribución digital. En esta sesión se dejó claro cómo el marketing se ha convertido en una actividad clave que acompaña los procesos editoriales y comerciales de los libros, desde la decisión editorial hasta su lanzamiento y promoción en los puntos de venta y en los medios. A esto se suma ahora el marketing específico para el entorno digital.

Para cerrar el Congreso, la conferencia magistral de clausura estuvo a cargo de Felipe Garrido, miembro de número de la Academia Mexicana de la Lengua y director adjunto de la misma. Su ponencia, "La lectura, necesaria compañera de la escritura", abordó de manera puntual la importancia y la necesidad de que la escritura acompañe a la lectura, y el paso que hace falta dar para que una persona alfabetizada se convierta en un lector autónomo capaz de producir textos. "La escritura es parte de la lectura, es la otra cara de la misma moneda. Junto con el habla, leer y escribir son las operaciones básicas de la comunicación.

Las campañas de lectura pueden ser una manera de llamar la atención sobre la necesidad de formar lectores, pero no los pueden formar porque son necesariamente breves, y la clase de lectores que nos hace falta se forma con el trabajo de cada día, a lo largo de los años. Hay que leer no sólo para divertirse o instruirse, sino para vivir".

Sobre la tecnología fue contundente: "Son un recurso inestimable y no una amenaza para la lectura ni para la escritura. En su mayor parte, los libros terminarán siendo digitales por la necesidad de actualización cada vez más rápida. Necesitamos familiarizarnos con los soportes de lectura modernos y aprender a aprovecharlos.

Quedarnos al margen de la revolución digital es imposible; oponerle resistencia sería una torpeza".

Para consultar las memorias y fragmentos de los seminarios del encuentro:

[www.digitar.mx](http://www.digitar.mx)

[facebook.com/ColimeMexico](https://facebook.com/ColimeMexico)

## Apuntes sobre el curso Redacción profesional

Curso a impartirse del 4 al 8 de julio

**E**n próximas fechas se impartirá el curso Redacción Profesional con el objetivo de proporcionar técnicas y estrategias de redacción, a fin de que los textos producidos por los participantes cumplan con su misión comunicativa y con los requisitos de un estilo profesional. Este curso representa una pieza imprescindible en el catálogo de cursos que ofrece el Centro de Capacitación de la CANIEM.

Para entender mejor la relevancia de este tema en el quehacer editorial, Silvia Peña-Alfaro, instructora del curso y de capacitación en la Cámara desde 1991, comparte su visión al respecto.

No falta quien considere que a partir de la era digital asistimos a una banalización de la cultura, acompañada por la pérdida paulatina de contenidos informativos de significación profunda. Podría decirse también que con la irrupción del Internet y de las redes sociales los mensajes, pero también el lenguaje, están sufriendo un proceso de deterioro continuo. Al parecer, ante la inmediatez y la fugacidad de la comunicación, la palabra bien dicha o el texto cuidado están perdiendo el valor que antes tenían en el mercado.

Desde esta perspectiva, podría creerse que la escritura ha quedado en estado de indefensión ante una sociedad que más que degustar la información, la produce y la consume de manera irreflexiva y voraz. En este contexto podría pensarse que los usuarios de la lengua se enfrentan cada vez a menores retos de comunicación.

Sin embargo, la realidad es que el redactor, de cara a las actuales condiciones de recepción y de reproducción de los discursos, se enfrenta a múltiples desafíos: cómo capturar la atención del



CÁMARA NACIONAL DE LA INDUSTRIA EDITORIAL MEXICANA

Curso

## Redacción profesional 2016



**Módulo: Cómo desarrollar la competencia comunicativa**  
Del 4 al 8 de julio de 2016

Horario: de 16:00 a 19:00 h  
Duración: 15 horas

**Módulo: Cómo desarrollar el estilo**  
Del 8 al 12 de agosto de 2016

Horario: de 16:00 a 19:00 h  
Duración: 15 horas

### Introducción:

Esta capacitación, conformada por dos módulos, se ha diseñado en función de los retos actuales de comunicación escrita que se presentan en el ámbito laboral o académico. En estos talleres se ofrecerá un modelo para la transmisión clara, ágil, precisa y correcta de las ideas. Durante las sesiones se llevará a cabo un examen crítico de las producciones escritas de los participantes.

### Objetivo:

Proporcionar técnicas y estrategias de redacción a fin de que los textos producidos por los participantes cumplan con su misión comunicativa y con los requisitos de un estilo profesional.

### Cursos dirigidos a:

Profesionales que requieren el manejo de la comunicación escrita como un arma estratégica para el desempeño de sus funciones.

### MÓDULO: CÓMO DESARROLLAR LA COMPETENCIA COMUNICATIVA

¿Logras comunicar lo que quieres transmitir? En este módulo aprenderás cómo manejar la "carta de navegación lingüística" (<http://www.comunicart360.com/carta.php>), herramienta diseñada para orientar los mensajes hacia la consecución de sus fines comunicativos.

### Temario:

- Competencia comunicativa
- Compromisos del comunicador
- El estilo profesional
- Lineamientos de redacción
- Carta de navegación lingüística
- Signos de puntuación: aspectos esenciales
- Miserias del lenguaje
- Casos clínicos

### MÓDULO: CÓMO DESARROLLAR EL ESTILO

Para responder a sus múltiples demandas comunicativas, el profesional debe estar capacitado para manejar diversos géneros textuales: correos electrónicos, cartas, informes, presentaciones, instructivos, artículos, ensayos, entre otro tipo de documentos. En este módulo aprenderás cómo identificar las convenciones propias de cada género y cómo manejar el estilo adecuado para cada caso.

### Temario:

- El enfoque comunicativo
- Dimensiones del contexto
- Cohesión y coherencia
- Manejo de marcadores discursivos
- Géneros textuales: convenciones estilísticas
- Métodos para desarrollar párrafos
- Signos de puntuación: aspectos esenciales
- Casos clínicos

### Ponente:

**Silvia Peña-Alfaro**

Licenciada en Lengua y Literaturas Hispánicas con grado de maestría en Lingüística Hispánica por la Universidad Nacional Autónoma de México. A partir de 1984 es directora general de Comunicart, despacho de consultoría en lingüística aplicada. En esta actividad ha diseñado programas de capacitación especializados para periodistas, editores, correctores de estilo, traductores, redactores, maestros universitarios e investigadores. Ha sido instructora de la CANIEM desde 1991 y ponente de múltiples talleres en México y en el extranjero. Es autora de varias publicaciones sobre la materia. A partir del 2013 es miembro del Grupo Técnico de Expertos que trabaja en la norma para certificar la función de "Corrección de estilo", proyecto que lleva a cabo la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM) con el Consejo Nacional de Normalización y Certificación de Competencias Laborales (Conocer).

### Inversión:

**Afiliados CANIEM: \$ 3,500 más IVA**  
**No afiliados: \$ 5,250 más IVA**

Cada módulo se puede cursar de manera independiente, pero se recomienda tomar ambos módulos de manera seriada.

Nos reservamos el derecho a cancelar o posponer las actividades académicas que no reúnan el mínimo de participantes.

### Formas de pago:

Cheque, depósito: Cuenta 52 03 80 20 4 18  
Transferencia: Cuenta 01 41 80 52 03 80 20 41 87  
Banco Santander a nombre de CANIEM  
Cargo a tarjeta de crédito y efectivo.

Fecha límite de inscripción:  
Módulo I: 28 de junio de 2016  
Módulo II: 2 de agosto de 2016

### Informes e inscripciones: Leticia Arellano

5604 3294, exts. 728 y 714, [capacit@caniem.com](mailto:capacit@caniem.com), Holanda 13, colonia San Diego Churubusco, Coyoacán, 04120, Ciudad de México



Silvia Peña-Alfaro

lector en un mundo señorado por la tecnología, cómo hacer llegar al usuario la información mínima necesaria para comprender una idea, cómo construir una frase estrella que lo diga todo de manera inequívoca y contundente, cómo escribir un artículo científico que de forma clara y precisa plasme los resultados de una investigación.

En función de estos retos, que se presentan no sólo en el ámbito editorial, sino en cualquier otro campo, se han diseñado los dos módulos que conforman el curso “Redacción profesional”. Los objetivos de ambos cursos están centrados no sólo en aspectos de corrección en el manejo de la lengua, sino en el desarrollo de la competencia comunicativa de los participantes.

En el primer módulo, entre otros temas, se mostrará a los participantes cómo manejar la “carta de navegación lingüística”. Partiendo de las profundidades del análisis del discurso y con base en una larga trayectoria profesional, he construido esta herramienta, de aplicación inmediata, que tiene como objetivo direccionar los mensajes orales o escritos en el sentido preciso a fin de lograr los propósitos del emisor.

En el segundo módulo, se aborda el gran tema de los géneros textuales y se lleva a los participantes a explorar la serie de convenciones organizativas, formales y estilísticas que los profesionales emplean según su área de especialidad. El análisis de estos elementos representa para el participante un recurso más para identificar el estilo que conviene a los escritos que redacta.

Con toda razón decía Gabriel García Márquez: “La humanidad entrará en el tercer milenio bajo el imperio de las palabras. No es cierto que la imagen esté desplazándolas ni que pueda extinguirlas. Al contrario, está potenciándolas; nunca hubo en el mundo tantas palabras con tanto alcance, autoridad y albedrío como en la inmensa Babel de la vida actual”.

## Estados Unidos, el principal mercado para las ediciones digitales de Iberoamérica

**A** sí lo evidencia el avance preliminar del informe sobre la “Evolución y tendencias digitales en Latinoamérica” que será publicado por Bookwire en septiembre y que analiza en detalle los aspectos diferenciadores de la evolución digital de más de 150 editoriales independientes de Iberoamérica.

Las editoriales independientes cada vez dependen menos de un único canal de venta. Mientras los grandes grupos generan la mayor parte de sus ventas digitales en Amazon (60-70%), las independientes reparten sus ventas en varios canales: 40-45% en Amazon, 38-42% en Apple y el resto entre canales alternativos como Casa del Libro, Gandhi, Kobo o FNAC.

“Crece la apuesta de las editoriales independientes latinoamericanas por la distribución de libros digitales”, asegura Bookwire. El 45% de las ventas de libros digitales latinoamericanos se concretan en la región, mientras que el 55% restante se realiza en mercados externos, siendo Estados Unidos el principal, concentrando el 41% del total. En segundo lugar se ubica España con el 8% del total.

México lidera las ventas de contenidos digitales publicados por editoriales independientes lati-

noamericanas con el 18% del 45% de las ventas que se generan en la región, seguido por Argentina, Colombia y Chile.

En tanto, los ebooks editados en España también se venden principalmente en el mercado exterior repartido entre América Latina (37%), Estados Unidos (9%), Europa (8%) y el resto del mundo (1%).

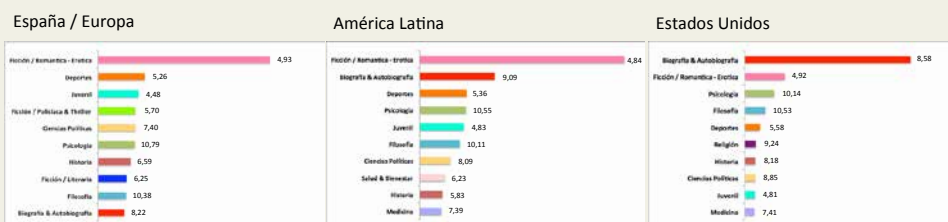
A diferencia de los grandes grupos editoriales, que incrementaron los precios de sus novedades en los últimos meses, las editoriales independientes mantienen sus productos en sintonía con el mercado digital, con un precio medio en España de 5,56 euros.

Según Bookwire, entre los géneros más vendidos por las editoriales independientes tanto en España como en América Latina son la literatura de ficción y la novela romántica y erótica, sin embargo, en Estados Unidos las ventas las lideran los textos biográficos y autobiográficos.

\* Con información de Marco Trade News y Margarita Guerrero, Directora de España y Latinoamérica de Bookwire.

<http://goo.gl/hvUWU2>

### PVP de ebooks en euros | TOP 10 Géneros por Región





# Anuncia Secretaría de Hacienda recorte preventivo de \$31,714.80 MDP al gasto corriente de 2016

Educación y salud, mayores recortes: \$6,500 MDP cada uno


El gobierno mexicano, a través de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, anunció el viernes 24 de junio un ajuste presupuestal en el gasto corriente 2016, como una de las medidas para hacer frente a las consecuencias económicas de la salida de Gran Bretaña de la Unión Europea. Es el segundo en el año, en este caso por 31 mil 715 millones de pesos, anunció Luis Videgaray Caso, titular de la secretaría.

\* Para consultar la infografía del "2º Ajuste preventivo al gasto 2016", publicado por SHCP: [www.transparenciapresupuestaria.gob.mx/es/PTP/infografia\\_2ajustepreventivo](http://www.transparenciapresupuestaria.gob.mx/es/PTP/infografia_2ajustepreventivo)

# Winter Reading Party



El 22 de junio, el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MALBA), sección Literatura, junto con Disconnect - Buenos Aires llevó a cabo el evento Winter Reading Party en el museo. La consigna era fácil: traer un libro para leer y desconectarse de la rutina diaria y los dispositivos móviles por unas horas. Más de 350 personas de todas las edades se acercaron y disfrutaron del primer evento de este tipo en el museo. Foto: Guyot/Orti



## Curso Cálculo Editorial

**1 al 4 de agosto, 2016**

**Horario: de 16:00 a 19:00 horas**

---

**Instructor:  
Julio Sanz Crespo**

# 25 AÑOS LEYENDO A LA ORILLA DEL VIENTO

CICLO DE MESAS REDONDAS

Con **Mauricio Gómez Morin** 

**La literatura infantil en México:  
25 años leyendo A la Orilla del Viento**  
Jueves 31 de marzo, 19 h  
Participan: Alicia Molina  
y Juan Gedovius

**La L13 y las nuevas tecnologías**  
Jueves 28 de abril, 19 h  
Participan: Mónica Nepote,  
Alberto Chimal y Alfonso Ochoa

**Retomando a los clásicos**  
Jueves 26 de mayo, 19 h  
Participan: Jenny Pavisic,  
Ix-Nic Iruegas y Jesús Cisneros

**El cómic y la novela gráfica**  
Jueves 30 de junio, 19 h  
Participan: Bernardo Fernández  
(BEF) y Ricardo Peláez

**El libro álbum y el libro ilustrado**  
Jueves 28 de julio, 19 h  
Participan: Abri Castillo, Manuel  
Monroy y Juan Palomino

**La literatura juvenil en México**  
Jueves 18 de agosto, 19 h  
Participan: Mónica Brozon, Verónica  
Murguía, Martha Riva Palacio  
y Toño Malpica

**La creación de colecciones  
de literatura infantil y juvenil**  
Jueves 29 de septiembre, 19 h  
Participan: María Cristina Urrutia,  
Olga Correa y Maía Fernández Miret

**El ilustrador como autor**  
Jueves 27 de octubre, 19 h  
Participan: Valeria Gallo, David Lara  
y Alejandro Magallanes

Auditorio del Centro Cultural Bella Época  
Librería Rosario Castellanos  
Tamaulipas 202, esq. Benjamin Hill, col. Condesa

CULTURA  
SECRETARÍA DE CULTURA

FONDO  
DE CULTURA  
ECONÓMICA

25  
Años  
leyendo  
a la Orilla  
del Viento

SECRETARÍA DE CULTURA  
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



© Mauricio Gómez Morin, ilustración



international  
publishers  
association



## Reuniones y cursos - Junio/Julio

Lunes 27	09:00 Reunión Comité Libros Científicos, Técnicos y Médicos
Martes 28	10:00 a 12:00 Reunión con Editores de Texto  17:00 Diplomado Los Procesos en la Edición de Libros
Jueves 30	16:00 Reunión Diputada Cynthia López-CANIEM  17:00 Diplomado Los Procesos en la Edición de Libros
Viernes 01	9:00 horas Reunión del grupo de trabajo Centro de Formación Profesional
Sábado 02	09:00 a 15:00 Maestría Diseño y Producción Editorial  10:00 a 13:00 Diplomado Los Procesos en la Edición de Libros



## Consejo Directivo 2016-2017

### Presidente

Sr. Carlos Anaya Rosique

### Vicepresidenta

Lic. Mireya Cuentas Montejo

### Vicepresidente

Ing. Carlos Federico José Graef Sánchez

### Secretario

Ing. José María Castro Mussot

### Tesorero

Lic. Jesus Buenaventura Galera Lamadrid

### Pro-Secretario

Sr. Rogelio Villarreal Cueva

### Pro-Tesorera

Lic. Patricia López Zepeda

### Consejeros

Lic. Juan José Salazar Embarcadero

Lic. Lorenza Estandía González Luna

Ing. Hugo Andreas Setzer Letsche

Mtro. Ignacio Uribe Ferrari

Ing. Mauricio Volpi Corona

### Consejeros Suplentes

Mtro. Javier Ángeles Ángeles

Holanda 13,  
colonia San Diego  
Churubusco, Coyoacán,  
Ciudad de México

Teléfono:

5688 2011

E-mail:

difusion@caniem.net


Síguenos en:



/CEditorial



@CEditorial

 **Curso**  
**Publicaciones**  
**Digitales: DPS**

**8 al 11 de agosto, 2016**  
**Horario: de 10:00 a 14:00 horas**

**Instructor:**  
**Alejandro Ramírez Monroy**

